

5% Sodium Fluoride Varnish for the treatment of dentinal hypersensitivity



PROFISIL® FLUORIDE VARNISH

INSTRUCTIONS FOR USE Gebrauchsinformation / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing / Инструкция по использованию / Istruzioni per l'uso / Instrucciones de uso / Kullannm Kılavuzu / Instruções de uso / Instrukcja użycia / Инструкция із застосування / 取扱説明書 / تعليمات الاستخدام

For dental professional use only.
Caution: Federal (U.S.A.) Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

Manufacturer:	Distributed in the U.S. by:	CE0123
Kettenbach GmbH & Co. KG	Kettenbach LP	
Im Heerfeld 7	62-64 Enter Lane	37472 / 2225
35713 Eschenburg	Islandia, NY 11749	Made in Germany
Germany	USA	www.kettenbach.com

DEUTSCH

Produktbeschreibung
Profisil® Fluoride Varnish haftet über mehrere Stunden sicher an der Zahnoberfläche und setzt dabei Fluoridionen frei. Der Lack enthält 5% Natriumfluorid in einem schleimhautfreundlichen Dimeticongel mit angenehmem Geschmack. Der Lack ist in den Varianten Minze, Beere und geschmacksneutral erhältlich.

Anwendungsgebiete
Profisil® Fluoride Varnish ist ein 5 % Fluoridlack, der bei der Behandlung von hypersensiblen Zähnen einen mechanischen Verschluss der Dentinkanalchen erzeugt.

Patientenzielgruppe
Patienten, die im Rahmen einer zahnärztlichen Maßnahme behandelt werden.

Potentielle allergene Stoffe
Natürliches und Künstliches Beerenaroma.

Kontraindikationen
Ulzerierende Zahnfleisch- oder Mundschleimhautentzündungen.

Dieses Produkt nicht bei Personen mit bekannter Fluoridunverträglichkeit anwenden. Bei Anzeichen einer Entzündung oder allergischen Reaktion die Verwendung sofort abbrechen und das Produkt bei diesem Patienten nicht weiter anwenden.

Warnhinweise
Allergische Reaktionen auf das Produkt können bei sensiblen Personen nicht ausgeschlossen werden. Eine Sensibilisierung durch Kontakt mit der Haut / den Schleimhäuten ist möglich.

Vorsichtsmaßnahmen
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Nicht nach Ablauf des Verwendbarkeitsdatums anwenden.

Innerhalb von 24 Stunden nach Anwendung des Lacks dürfen keine anderen fluoridhaltigen Produkte verwenet werden.

Angemessene Schutzmaßnahmen ergreifen (z. B. Handschuhe und Schutzbrille tragen).

Augenkontakt vermeiden. Bei versehentlichem Augenkontakt: Sofort gründliches Ausspülen mit Augendusche oder Wasser. Bei auftretenden oder anhaltenden Beschwerden wenden Sie sich an einen Arzt.

Kontakt mit Kleidung vermeiden, da eine dauerhafte Schädigung von Bekleidung nicht ausgeschlossen werden kann.

Die Komponenten sind aus hygienischen Gründen für den Einmalgebrauch bestimmt.

Sicherheitsdatenblätter finden Sie unter [www.kettenbach.de](#).

Allgemeine Hinweise
Profisil® Fluoride Varnish kann auf alle Zahnoberflächen aufgetragen werden, auch auf schwierig zu erreichen- de Bereiche. Vor der Anwendung ist keine prophylaktische Reinigung erforderlich. Wird eine prophylaktische Reini- gung durchgeführt, den Lack nach dem Scaling und Polieren auftragen. Die Zähne müssen vor dem Auftragen des Lacks nicht getrocknet werden.

Gebrauchsanweisung
Vor Gebrauch sicherstellen, dass die Versiegelung der Verpackungsfolie intakt ist.

Die Folie des Einzeldosis-Blisters vorsichtig abziehen. Die Folie in der Nähe der Bürste anheben und die Bürste ent- nehmen. Die übrige Folie abziehen und den Lack freilegen.

Vor der Anwendung den Inhalt mit dem borstenlosen Ende der beiliegenden Applikatorbürste vermischen, bis ei- ne homogene Masse entstanden ist. Die Bestandteile des Lacks können sich bei längerer Lagerung unten in der Verpackung absetzen.

Mit der beiliegenden Applikatorbürste eine dünne, gleichmäßige Schicht auf alle betroffenen Zahnoberflächen auf- tragen.

Der Einzeldosis-Bliester enthält ausreichend Lack für die Behandlung aller betroffenen Zähne des Ober- und Unter- kiefers. Direkt nach der Anwendung nicht ausspülen lassen oder absaugen.

Nach Anwendung des Lacks den Patienten anweisen, mindestens vier Stunden lang nicht die Zähne zu putzen und keine Zahnpaste zu verwenden sowie auf heiße Getränke oder alkoholhaltige Produkte (z. B. Getränke, Mundspü- lungen usw.) zu verzichten und nur bei Bedarf weiche Lebensmittel zu verzehren.

Profisil® Fluoride Varnish sollte alle sechs Monate oder nach Empfehlung des Arztes aufgetragen werden.

Informationen für den Patient
Heute wurde ein Lack mit 5% Natriumfluorid auf Ihre Zähne aufgetragen. Diese Behandlung schafft auf sichere Weise eine Schutzschicht für Ihre Zahnoberflächen. Um die bestmögliche Wirkung zu erzielen, beachten Sie nach Verlassen unserer Praxis bitte die folgenden Empfehlungen:

Putzen Sie mindestens vier Stunden lang nicht die Zähne und verwenden Sie keine Zahnpaste. Warten Sie falls mög- lich bis zum nächsten Morgen, bevor Sie Ihre normale Mundhygiene wieder aufnehmen.

Vermeiden Sie mindestens vier Stunden lang heiße Getränke und alkoholhaltige Produkte (z. B. Getränke, Mundspü- lungen usw.) und essen Sie nur bei Bedarf weiche Lebensmittel.

Reinigung und Desinfektion
Die Komponenten des Profisil® Fluoride Varnish sind aus hygienischen Gründen für den Einmalgebrauch bestimmt.

Lagerungsbedingungen
Trocken und vor Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren. Das Produkt bei 10°C/50°F– 25°C/77°F aufbewahren.

Zusammensetzung
Polydimethylsiloxane, 5% Natriumfluorid, entsprechend 22,6 mg/g Fluoridionen, Stevia®, Xylitol®, filmbildendes or- ganisches Polymer, Aroma“. „nicht enthalten in der Variante „unflavored“

Bei der Produktion des Profisil® Fluoride Varnish werden keine Produkte verwendet, die Gluten, Erdnüsse, Nüsse, So- ja, Sesam, Mais, Schalentiere, Eier oder Milchprodukte enthalten.

Entsorgung
Die leere Blisterfolie und die Bürsten entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

Warenzeichen
Profisil® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Kettenbach GmbH & Co. KG.

Hinweis
Nicht alle Kettenbach-Produkte sind in allen Ländern erhältlich.

Nur für den Gebrauch durch dentales Fachpersonal.

Bei auftretenden schwerwiegenden Vorfällen, die im Zusammenhang mit dem Produkt stehen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an den Hersteller und an die zuständige Behörde.

Haftungsbeschränkung
Soweit ein Haftungsabschluss gesetzlich zulässig ist, übernimmt die Kettenbach GmbH & Co. KG keinerlei Haf- tung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besonde- re, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrhäs- sig- keit oder Vorsatz, handelt.

Die Angaben über Kettenbach-Produkte beruhen auf umfangreicher Forschung und anwendungstechnischer Erfah- rung. Wir vermitteln diese Ergebnisse nach bestem Wissen, behalten uns aber technische Änderungen zur Produkt- entwicklung vor. Das Entbindet den Benutzer dieser Produkte jedoch nicht davon, die Empfehlungen und Angaben bei Gebrauch zu beachten.

Stand der Information: 27. Mai 2025

ENGLISH
Product Description Profisil® Fluoride Varnish is designed to securely adhere to the tooth surface for several hours while releasing fluoride ions. The varnish contains 5% sodium fluoride suspended in a mucosa-friendly, pleasantly flavored dimethicone gel. The varnish is available in following versions: mint, berry and unflavored.
Indications Profisil® Fluoride Varnish is a 5 % sodium fluoride varnish which produces mechanical occlusion of the dentinal tubules in the treatment of tooth hypersensitivity.
Patient Target Group Patients being treated in the context of a dental procedure.
Potential Allergenic Substances Natural and artificial berry flavor.
Contraindications Ulcerative gingivitis and stomatitis. Do not use this product on any individual who has a known intolerance to fluoride. If any signs of inflammation or allergic reaction occur, discontinue use immediately and refrain from further use with this patient.
Warnings Allergic reactions to the product cannot be ruled out in sensitive persons. Sensitization through contact with skin/mucous tissue is possible.
Cautions Keep out of reach for children. Do not use after the expiration date. Do not use other products containing fluoride within 24 hours of using the varnish.
General Notes Profisil Fluoride Varnish can be applied to all affected tooth surfaces, even to difficult accessible areas. A prophylactic cleaning is not required prior to use. If a prophylactic cleaning is performed, apply the varnish following scaling and polishing. Unnecessary to dry teeth prior to application of the varnish gel.
Instruction for use Assure that the seal of the package foil is intact prior to use. Peel off the single dose blister foil carefully. Lift the foil near the brush and remove the brush. Peel back the remaining foil to expose the varnish. Using the supplied applicator brush, mix contents briefly to homogenize the contents prior to application using the non-brush end of the applicator brush. Constituents of varnishes tend to settle on the bottom of the package in storage. Using the supplied applicator brush, apply a thin, even layer to all affected surfaces of the dentition. The single dose blister contains sufficient varnish to cover all affected teeth of both the upper and lower arch. Do not rinse or suction immediately after use. After application of the varnish, instruct the patient to refrain from brushing and flossing, avoid hot drinks and products containing alcohol (i.e.: beverages, oral rinses, etc.) and eat only soft food if necessary for at least four hours. Profisil® Fluoride Varnish is to be applied every six months or as recommended by clinician.
Information for the patient 5 % sodium fluoride varnish was applied to your teeth today. This treatment safely delivers a protective coating to your tooth surfaces. To obtain the maximum benefit, we ask that you follow these recommendations after you leave our office: Do not brush or floss for at least four hours. If possible, wait until tomorrow morning to resume to normal oral hygiene. Avoid hot drinks and products containing alcohol (i.e.: beverages, oral rinses, etc.) and eat only soft food if necessary for at least four hours.
Cleaning and Disinfection The components of Profisil® Fluoride Varnish are intended for single use only.
Storage Conditions Store dry, protected from sunlight. The product must be stored between 10°C/50°F – 25°C/77°F.
Composition Polydimethylsiloxanes, 5 % sodium fluoride equivalent to 22.6 mg /g fluoride ion, stevia®, xylitol®, film forming organic polymer, flavor“, „not included in the „unflavored“ version This formula is not made with products containing gluten, peanuts, tree nuts, soy, sesame, corn, shellfish, egg or dairy.
Disposal The empty blister foil and brushes should be disposed in accordance with the local regulation.
Trademarks Profisil® is a registered trademark of Kettenbach GmbH & Co. KG.
Note Selected Kettenbach materials / products are available in certain markets only. For dental professional use only. Caution: Federal (U.S.A.) Law restricts this device to sale by or on the order of licensed dental professionals. If serious incidents occur that are related to the product, please immediately contact the manufacturer and the competent authority.

Limitation of Liability
Except where prohibited by law, Kettenbach GmbH & Co. KG will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the legal basis asserted, including warranty, contract, negligence, or strict liability.
The information provided for Kettenbach products is based on comprehensive research and experience in application technology. Results are furnished to the best of our knowledge, subject to technical changes within the framework of product development.
However, users must comply with and consider all recommendations and information in connection with any use of the product.
Updated: May 27, 2025

FRANÇAIS

Description du produit

Profisil® Fluoride Varnish a été développé pour obtenir une bonne adhérence à la surface dentaire pendant plusieurs heures tout en permettant la libération d'ions fluorure. Ce vernis contient 5 % de fluorure de sodium en suspension dans un gel à base de diméthicone doux pour la muqueuse et agréablement parfumé. Le vernis est disponible dans les versions sui- vantes : menthe, fruits rouges et neutre.

Indications

Profisil® Fluoride Varnish est un vernis à 5 % de fluorure de sodium qui génère une occlusion mécanique des tubuli den- taires dans le traitement de l'hypersensibilité dentaire.

Groupe de patients ciblés

Patients soignés dans le cadre d'un traitement bucco-dentaire.

Substances potentiellement allergènes

Arôme fruits rouges naturel et artificiel.

Contre-indications

Gingivite ulcéro-nécrotique et stomatite ulcéro-membraneuse.

Ne pas utiliser ce produit chez un individu présentant une intolérance connue au fluorure. En cas d'apparition d'un quel- conque signe d'inflammation ou de réaction allergique, interrompre immédiatement l'utilisation et éviter tout utilisation ultérieure chez le patient concerné.

Attention

Des réactions allergiques au produit ne peuvent pas être écartées chez les personnes sensibles. Une sensibilisation par contact avec la peau / les muqueuses est possible.

Preudence

Tenir hors de la portée des enfants.

Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.

Ne pas utiliser d'autres produits contenant du fluorure dans les 24 heures suivant l'utilisation du vernis.

Prendre les mesures de protection appropriées (p. ex. porter des gants et des lunettes de sécurité).

Éviter tout contact avec les yeux. En cas de contact accidentel avec les yeux : rincer immédiatement et avec précaution au moyen d'un produit oculaire ou avec de l'eau. Consulter un médecin en cas de problèmes notamment ceux persistants.

Éviter tout contact avec les vêtements, puisque des dommages permanents aux vêtements ne peuvent pas être exclus.

Pour des raisons hygiéniques, les composants sont réservés à un usage unique.

Les fiches de données de sécurité sont disponibles sur le site [www.kettenbach.com](#).

Remarques générales

Profisil® Fluoride Varnish peut être appliqué sur toutes les surfaces dentaires affectées, même les zones difficiles d'accès.

Un nettoyage prophylactique n'est pas nécessaire avant l'utilisation. En cas de nettoyage prophylactique, appliquer le vernis après le détartrage et le polissage. Il n'est pas nécessaire de sécher les dents avant l'application du vernis en gel.

Mode d'emploi
S'assurer que le sceau du film de conditionnement est intact avant utilisation.

Soulever délicatement le film du blister unidose. Découler le film à proximité de la brosette avant de la retirer. Éliminer les résidus de film afin d'exposer le vernis.

À l'aide de la brosette d'application fournie, mélanger brièvement les composants afin d'homogénéiser le contenu avant toute application à l'aide de l'extrémité sans brosette de la brosette d'application. Les composants des vernis ont ten- dance à se déposer au fond du conditionnement lorsqu'il est rangé.

À l'aide de la brosette d'application fournie, appliquer une fine couche homogène sur toutes les surfaces touchées de la dentition.

Le blister unidose contient suffisamment de vernis pour couvrir toutes les dents touchées des arcades supérieure et inf- érieure. Ne pas rincer ni aspirer immédiatement après usage.

Après application du vernis, inviter le patient à éviter de se brosser les dents et de passer du fil dentaire, à éviter les bois- sons chaudes et les produits contenant de l'alcool (comme les boissons, les bains de bouche, etc.) et à ne consommer que des aliments mous, si nécessaire pendant au moins quatre heures.

Profisil® Fluoride Varnish doit être appliqué tous les six mois ou selon les recommandations du clinicien.

Informations aux patients

Un vernis à base de 5 % de fluorure de sodium a été appliqué sur vos dents aujourd'hui. Ce traitement génère en toute sécurité un revêtement protecteur à la surface de vos dents. Afin d'en tirer le plus grand bénéfice, nous vous prions de bien vouloir suivre ces recommandations lorsque vous quittez notre cabinet :

Ne vous brossez pas les dents et n'utilisez pas de fil dentaire pendant au moins quatre heures. Si possible, attendez de- main matin pour reprendre une hygiène bucco-dentaire normale.

Évitez les boissons chaudes et les produits contenant de l'alcool (comme les boissons, les bains de bouche, etc.) et ne consommez que des aliments mous, si nécessaire pendant au moins quatre heures.

Profisil Fluoride Varnish can be applied to all affected tooth surfaces, even to difficult accessible areas. A prophylactic cleaning is not required prior to use. If a prophylactic cleaning is performed, apply the varnish following scaling and polishing. Unnecessary to dry teeth prior to application of the varnish gel.

Nettoyage et désinfection
Les composants de Profisil® Fluoride Varnish sont réservés à un usage unique.

Conditions de stockage
Conserver au sec, à l'abri de la lumière solaire directe.
Le produit doit impérativement être conservé entre 10°C/50°F – 25°C/77°F.

Composition
Polydiméthylsiloxanes, fluorure de sodium à 5 % équivalent à 22,6 mg/d'ions fluorure, stévia®, xylitol®, polymère orga- nique filmogène, arôme“. „non inclus dans la version „unflavored“

Profisil® Fluoride Varnish n'est pas faite avec des produits contenant du gluten, d'arachide, de noix, de soja, de sésame, de maïs, de crustacés, d'œufs ou de produits laitiers.

Élimination
Le blister vide, le film et les brosettes doivent être éliminés conformément à la réglementation locale.

Marques déposées
Profisil® est une marque déposée de Kettenbach GmbH & Co. KG.

Note
Les matériaux Kettenbach ne sont disponibles que dans des pays déterminés.
Usage réservé aux professionnels de santé bucco-dentaire.

En cas d'incident grave lié au produit, veuillez contacter immédiatement le fabricant et les autorités responsables.

Responsabilité limitée
Dans la mesure où une exclusion de responsabilité est légalement admissible, la société Kettenbach GmbH & Co. KG n'endosse aucune responsabilité pour ce qui est de pertes ou de dégâts causés à la suite de l'utilisation de ce produit, qu'il s'agisse de dommages directs, indirects, particuliers, auxiliaires ou consécutifs, indépendamment de la situation ju- ridique, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la préméditation.

Les informations fournies sur les produits Kettenbach sont basées sur des recherches approfondies et une vaste expé- rience des applications technologiques. Les résultats sont fournis au mieux de notre connaissance et sont sujets à des modifications techniques dans le cadre du développement de nos produits. Il est cependant nécessaire que les utilis- ateurs suivent et prennent en compte toutes les recommandations et les informations en rapport avec chaque utilisation.

Mise à jour : le 27 mai 2025

NEDERLANDS

Productbeschrijving

Profisil® Fluoride Varnish blijft meerdere uren lang goed aan het tandoppervlak hechten en geeft daarbij fluoride-ionen af. De lak bevat 5% natriumfluoride in een slijmvlievriendelijke dimeticongel met een aangename smaak. De lak is verkrijg- baar in de varianten mint, besen en smaakneutraal.

Indicates

Profisil® Fluoride Varnish is een 5% fluoridelak, die bij de behandeling van hypergevoelige tanden een mechanische afs- luiting van de dentinekanaalsjes indicceert.

Patiëntendoelgroep

Patiënten die een tandheelkundige behandeling ondergaan.

Potentiële allergene stoffen

Natuurlijk en kunstmatig bessenaaroma.

Contra-indicates

Ulcerende tandvlees- of mondslimvliezontstekingen.

Gebruik dit product niet bij personen met een bekende fluoride-intolerantie. Staak het gebruik direct bij tekenen van een ontsteking of allergische reactie en gebruik het product bij deze patiënt niet meer.

Waarschuwingen

Allergische reacties op het product kunnen bij gevoelige personen niet worden uitgesloten. Sensibilisatie door contact met de huid/de slijmvliezen is mogelijk.

Voorzorgsmaatregelen

Bewaar dit product buiten bereik van kinderen.

Gebruik het product niet na afloop van de vervaldatum.

Binnen 24 uur na het aanbrengen van de lak mogen er geen andere fluoridehoudende producten gebruikt worden.

Neem passende beschermingsmaatregelen (bijv. handschoenen en veiligheidsbril dragen).

Vermijd contact met de ogen. Bij onbedoeld contact met de ogen: spoel de ogen direct grondig uit met een oogdouche of water. Raadpleeg een arts als klachten ontstaan of aanhouden.

Vermijd contact met kleding, omdat blijvende beschadiging van kleding niet kan worden uitgesloten.

De componenten zijn om hygiënische redenen bestemd voor eenmalig gebruik.

Veiligheidsinformatiebladen zijn te vinden onder [www.kettenbach.com](#).

Algemene aanwijzingen

Profisil Fluoride Varnish kan op alle betrokken tandoppervlakken worden aangebracht, ook op moeilijk toegankelij- ke plaatsen. Vóór gebruik is geen profylactische reiniging nodig. Als er een profylactische reiniging wordt uitgevo- erd, breng dan de lak na het hal schalen en polijsten aan. De tanden hoeven voor het aanbrengen van de lak niet gedroogd te worden.

Gebraiksaanwijzing

Controleer vóór gebruik of de verzegeling van de verpakkingstof intact is.

Trek de folie van de blister met de afzonderlijke dosis er voorzichtig af. Til de folie in de buurt van de borstel op en haal de borstel eruit. Trek de rest van de folie eraf en leg de lak bloot.

Meng vóór gebruik de inhoud met behulp van het uitleide zonde borstelbaren van de meegeleverde applicatorborstel, tot er een homogene massa is ontstaan. De bestanddelen van de lak kunnen zich bij langer bewaren onder in de ver- pakking gaan afzetten.

Breng met de meegeleverde applicatorborstel een dunne, gelijkmatige laag aan op alle aangedane tandoppervlakken.

Een blister met een afzonderlijke dosis bevat voldoende lak voor de behandeling van alle aangedane tanden in de boven- en onderkaak. Zuid direct na het aanbrengen niet af en laat niet spoelen.

Geef de patiënt na het aanbrengen van de lak de instructie om ten minste vier uur lang niet de tanden te poetsen en geen tandzijde te gebruiken, hete dranken of alcoholhoudende producten (bijv. dranken, mondspoelingen enz.) te vermijden en alleen indien nodig zachte levensmiddelen te nuttigen.

Profisil® Fluoride Varnish moet om de zes maanden of op advies van een arts worden aangebracht.

Informatie voor de patiënt

Vandaag is er een lak met 5% natriumfluoride op uw tanden aangebracht. Deze behandeling creëert een beschermen- de laag voor uw tandoppervlakken. Voor de best mogelijke werking moet u na het verlaten van onze praktijk de volgen- de adviezen in acht nemen:

Poets ten minste vier uur lang niet uw tanden en gebruik geen tandzijde.

Wacht als dat mogelijk is tot de volgende morgen voordat u uw normale mondhygiëne weer hervat.

Vermijd ten minste vier uur lang hete dranken en alcoholhoudende producten (bijv. dranken, mondspoelingen enz.) en eet alleen indien nodig zachte levensmiddelen.

Reiniging en desinfectie

Reiniging en desinfectie

Opslagcondities
Bewaar dit product droog en beschermd tegen zonnestraling. Bewaar het product bij 10°C – 25°C.

Bestanddelen

Polydimethylsiloxaan, 5% natriumfluoride, overeenkomstig 22,6 mg/g fluoride-ionen, Stevia®, xylitol®, filmvormend orga- nisch polymer, aroma“. „niet aanwezig in de variant „unflavored“

Bij de productie van Profisil® Fluoride Varnish worden geen producten gebruikt die gluten, pinda's, noten, soja, sesam, mais, schaal- en schelpdieren, eieren of melkproducten bevatten.

Afvoeren

Voor de lege blisterfolie en de borsteltjes af volgens de plaatselijke voorschriften.

Handelsmerken
Profisil® is een gedeponeerd handelsmerk van Kettenbach GmbH & Co. KG.

Opmerking
Niet alle producten van Kettenbach zijn in alle landen verkrijgbaar.

Bij ernstige ongewenste voorvallen die verband houden met het product, verzoeken wij u om direct contact op te nemen met de fabrikant en de verantwoordelijke instanties.

Beperkte aansprakelijkheid

Behalve waar dit wettelijk verboden is, is Kettenbach GmbH & Co. KG niet aansprakelijk voor verlies of schade voortvloei- end uit dit product, ongeacht of het daarbij gaat om directe, indirecte, bijzondere of bijkomende schade of gevolgscha- de, ongeacht de juridische grondslag, inclusief garantie, contract, nalatigheid of risicoaansprakelijkheid.

De informatie over Kettenbach-producten is gebaseerd op uitgebreid onderzoek en ervaring in applicatietechnologie. Re- sultaten worden naar beste weten verschaft, behoudens technische wijzigingen in het kader van productontwikkeling.

Gebruikers moeten echter alle aanbevelingen en informatie in samenhang met het gebruik in acht nemen en opvolgen.

Bijgewerkt: 27 mei 2025

РУССКИЙ

Описание продукта
Лак Profisil® Fluoride Varnish надёжно связывается с поверхностью зуба на несколько часов, выделяя ионы фторидов. Лак содержит 5 % натрия фторид в виде геля с диметикомом, имеющего приятный вкус и не раздражающий дёсны. Лак предлагается в вариантах с мятным, ягодным и нейтральным вкусом.

Области применения
Profisil® Fluoride Varnish — это 5 % фторидный лак, вызывающий механическую блокаду дентинных канальцев при лечении гиперчувствительных зубов.

Целевая группа пациентов

Пациенты в рамках стоматологического лечения.

Потенциально аллергенные вещества

Натуральный и искусственный аром

Después de aplicar el barniz indique al paciente que debe cepillarse los dientes ni usar hilo dental, etc.) para evitar las bebidas calientes y los productos con alcohol (p. ej., bebidas alcohólicas, enjuagues bucales, etc.). Además, durante las primeras cuatro horas solo puede tomar alimentos blandos.

Profisil® Fluoride Varnish debe aplicarse cada seis meses o según lo recomiende el médico.

Información para el paciente

Hoy le han aplicado un barniz de fluoruro sódico al 5 % en los dientes. Este tratamiento proporciona un recubrimiento protector a la superficie de los dientes. Para conseguir el máximo beneficio, le rogamos que siga las recomendacio­nes siguientes cuando salga de la clínica:

No se cepille los dientes ni use hilo dental durante las próximas cuatro horas. Si es posible, espere hasta mañana pa­ra retomar su rutina de higiene bucal.

Evite beber bebidas calientes y productos con alcohol (p. ej., bebidas alcohólicas, enjuagues bucales, etc.). Además, durante las primeras cuatro horas solo puede tomar alimentos blandos.

Limpeza y desinfección

Los componentes de Profisil® Fluoride Varnish son desechables.

Almacenamiento

Guardar en un lugar seco protegido de la luz del sol.

El producto debe almacenarse entre 10°C/50°F–25°C/77°F.

Composición

Polidimetilsiloxanos, fluoruro sódico al 5 % equivalente a 22,6 mg/g de iones de fluoruro, estevia*, xilitol*, polímero orgánico formador de capa, sabor*, no incluido en la versión „unflavored“

Profisil® Fluoride Varnish es una pasta elaborada con productos que contienen gluten, cacahuete, frutos secos, soja, sésa­mo, maíz, moluscos, huevo o lácteos.

Eliminación

Los bistereys y los pinceles deben desecharse conforme a las normas legales vigentes en cada país.

Marcas comerciales

Profisil® es una marca comercial registrada de Kettenbach GmbH & Co. KG.

Algunos materiales Kettenbach sólo se comercializan en países determinados.

Uso exclusivo por personal dental especializado.

En caso de que se produzcan complicaciones relacionadas con el producto, contacte de inmediato con el fabrican­te y con las autoridades competentes.

Limitación de responsabilidad

En la medida en que sea legalmente admisible la exclusión de responsabilidad, la Kettenbach GmbH & Co. KG no asu­me responsabilidad alguna por las pérdidas o los daños causados por este producto, no importando si se trata de daños directos, indirectos, especiales, colaterales o consecuenciales e independientemente del fundamento legal, in­clusive garantía, contrato, negligencia o culpa intencional.

Las indicaciones referentes a los productos Kettenbach se basan en una extensa investigación y experiencia en las técnicas de aplicación. Transmisimos estos resultados según nuestro leal saber, no obstante, reservándonos el dere­cho a realizar modificaciones técnicas con el fin de desarrollar el producto. Sin embargo, esto no exime al usuario de estos productos de comprobar todas las recomendaciones e indicaciones antes de su aplicación.

Atualização: 27 de mayo de 2025

TÜRKÇE

Ürün tanımı

Profisil® Fluoride Varnish birkaç saat boyunca diş yüzeyine güvenli bir şekilde yapışır ve bu sırada florür iyonlarını ser­best bırakır. Vernik, hoş bir tada sahip, mukozu dostu dimetion jel içinde %5 sodyum florür içerir. Verniğin name, mey­ve ve nötr aromalı versiyonları mevcuttur.

Endikasyonlar

Profisil® Fluoride Varnish aşınan hassas dişlerin tedavisinde dentin tübillerinin mekanik olarak kapandığına endike %5 florürü bir verniktir.

Hasta hedef grubu

Diş hekimii tarafından bir önlem kapsamında tedavi edilen hastalar.

Olası alerjen maddeler

Doğal ve yapay meyve aroması.

Kontrendikasyonlar

Diş etlerinde veya ağız mukozasında ülseratif enflamasyon.

Bu ürün, florür intolerans olduğu bilinen kişilerin kullanılmamalıdır. Enfiamasyon veya alerjik reaksiyon belirtileri orta­ya çıkarsa, kullanımdan derhal bırakın ve ürünü bu hastada artık kullanmayın.

Uyarılar

Hassas kişilerde ürüne karşı alerjik reaksiyonların ortaya çıkma olasılığı göz ardı edilemez. Deriyle/mukoza zarlarıyla te­mas yoluyla hassasiyet oluşması mümkündür.

Güvenlik önlemleri

Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.

Verniğin uygulanmasından sonraki 24 saat içinde florür içeren başka bir ürün kullanılmamaz.

Uygun koruyucu önlemler alın (örneğin eldiven ve koruyucu gözlük kullanın).

Gözle temasından kaçının. İstersemeden gözde temas etmesi durumunda: Göz banyosu ya da suyla iyice yıkayın. Şikayetler ortaya çıktı veya devam ederse bir doktora danışın.

Gıysilerde kalıcı hasar olasılığı göz ardı edilemeyeceğinden gıysilerle temas etmesini engelleyin.

Bileşenler hijyenik nedenlerden ötürü tek kullanımlıdır.

Güvenlik veri sayfa larını www.kettenbach.com adresinde bulabilirsiniz.

Genel notlar

Profisil Fluoride Varnish ilgili tüm diş yüzeylerine, hasta ağlasınlar soru alanlara bile uygulanabilir. Uygulamadan önce profilaktik temizliğe gerek yoktur. Profilaktik temizlik yapıldıysa verniği diş taşırlarını giderme ve polisaj sonrasında uy­gulan. Verniği uygulamadan önce dişleri kurutmanız gerek yoktur.

Kullanım talimatları

Kullanımdan önce ambalaj folyosu mühürünün sağlam olduğunu emin olun.

Folyoyu tek dokuz blistere dikkatlice çekin çıkarn. Folyoyu fırçanın ucunda yukarı kaldırdın ve fırçayı çıkardı. Kalan folyoyu çekip çıkardı ve verniği ortaya çıkardı.

Uygulamadan önce iğnede ki kilit, birliktle verilen aplikatör fırçasının kılsız ucunda homojen bir kütle oluşana kadar karış­tırın. Üzen süzeli saklama durumunda verniğin bileşenleri ambalajın alt kısmına çökeliir.

Birlikte verilen aplikatör fırçasını kullanarak ilgili tüm diş yüzeylerine ince ve eşit bir tabaka halinde uygulayın.

Te tek dokuz blist, üst ve alt teneke di ilgili tüm dişlere uygulamaya yetecek kadar vernik içerir. Uygulamadan hemen sonra durulamayı veya aspire etmeyin.

Verniği uyguladıktan sonra hastaya, en az dört saat boyunca dişlerini fırçalamasını veya diş iji kullanmasını, sı­cak içeceklerden veya alkol içeren ürünlerden (örneğin içecekler, gargalar vb.) kaçınmasını ve yalnızca gerektiğinde yumuşak yiyecekler tüketmesini söyleyin.

Profisil® Fluoride Varnish alt ayda bir veya doktorun önerdiği sıklıkla uygulanmalıdır.

Hasta için bilgiler

Bugün dişlerinizde %5 sodyum florür içeren bir vernik uygulandı. Bu tedavi diş yüzeylerinizde güvenli bir şekilde koru­yucu bir tabaka oluşturur. Mümkün olan en iyi sonucu elde etmek için lütfen muayenehanemizin ayırdıktan sonra aşağıdaki önerilere dikkat edin:

En az dört saat boyunca dişlerinizi fırçalamayın veya diş iji kullanmayın.

Mümkünse normal ağız hijyeni rutininize devam etmeden önce ertesi sabaha kadar bekleyin.

En az dört saat boyunca sıcak içeceklerden veya alkol içeren ürünlerden (örneğin içecekler, gargalar vb.) kaçının ve yalnızca gerektiğinde yumuşak yiyecekler tüketin.

Temizlik ve dezenfeksiyon

Profisil® Fluoride Varnish bileşenleri, hijyenik nedenlerden ötürü tek kullanımlıktır.

Saklama koşulları

Kuru bir ortamda ve güneş ışınlarından koruyarak saklayın. Ürünü 10°C/50°F–25°C/77°F sıcaklıkta saklayın.

Bileşenleri

Polidimetilsiloksan, 22,6 mg/g florür iyonlarına karşılık gelen %5 sodyum florür, stevia*, ksilitol*, film oluşturuucu organik polimer, aroma*, * "unflavored" varyantında yoktur

Profisil® Fluoride Varnish ü üretimi sırasında gluten, yer fıstığı, fındık, soya, susam, mısır, kabuklu deniz ürünleri, yumur­ta ve süt ürününi içeren hiçbir ürün kullanılmamaktadır.

Atkılan imha etme

Boş blister folyosunu ve fırçaları yerel düzenlemelere uygun olarak imha edin.

Ticari Markalar

Profisil®, Kettenbach GmbH & Co. KG şirketinin tescilli bir ticari markasıdır.

Not

Tüm Kettenbach ürünleri her ülkede mevcut olmayabilir.

Sadece uzman dış hekimliği personele tarafından kullanılabilir.

Ürünü ilgili ciddi olayların ortaya çıkması durumunda, lütfen derhal üretici ve yetkili merciler ile iletişime geçin.

Sorumluluk sınırlaması

Yasal bir sorumluluk reddine izin verdiği sürece, garanti, sözleşme, ihmal ya da kast dahil olmak üzere, hukuki daya­nağına bakılmaksızın, doğrudan, dolaylı, özel, anızı ve ikincil zararlardan hangisi olursa olsun, Kettenbach GmbH & Co. KG, bu ürün­den kaynaklanan kayıplar ve zararlar konusunda hiç bir sorumluluk üstlenmez

Kettenbach ürünleri hakkında sağlanan bilgiler, kapsamlı araştırmalara ve uygulamalı teknolojisiindeki deneyimleri dayanmaktadır. Sonuçları, ürün geliştime çerçevesinde teknik değişiklikler yapma hakkımız saklı olmak kaydıyla, me­vcut bilgilerimiz dahilinde tedbir edilmeyiz.

Ancak, kullanıcıların her türlü kullanımla ilgili önerilere ve bilgilere uyması ve bunları dikkate alması gerekmektedir.

Güncelleme: 27 Mayıs 2025

PORTUGUÊS

Descrição do produto

Profisil® Fluoride Varnish adere bem à superfície dentária e aí permanece durante várias horas, libertando assim íões de fluoreto. O verniz contém fluoreto de sódio a 5% num gel de dimeticona de sabor agradável e suave para as mucosas. O verniz está disponível nas variantes menta, frutos do bosque e neutro.

Indicações

Profisil® Fluoride Varnish é um verniz de fluoreto a 5%, que, durante o tratamento de dentes hipersensíveis, indica um bloqueio mecânico dos canais da dentina.

Grupo alvo de pacientes

Pacientes que recebem tratamento como parte de um procedimento odontológico.

Substâncias potencialmente alergénicas

Aroma natural e artificial a frutos do bosque.

Contraindicações

Inflamação ulcerosa das gengivas ou da mucosa oral.

Não usar este produto em pessoas com intolerância conhecida a fluoretos. Em caso de indícios de inflamação ou de re-ação alérgica, interromper imediatamente a utilização e não voltar a usar o produto no paciente.

Advertências

Não podem ser excluídas reacções alérgicas ao produto em pessoas sensíveis. É possível a sensibilização por contac­to com a pele/as mucosas.

Medidas de precaução

Manter longe do alcance das crianças.

Não usar uma vez expirado o prazo de validade.

Nas 24 horas que se seguem à aplicação do verniz, não podem ser usados outros produtos contendo fluoretos.

Tomar as precauções necessárias (p. ex., usar luvas e óculos de protecção).

Evitar o contacto com os olhos. Em caso de contacto accidental com os olhos: Lavar imediatamente com água-lhos ou lava-olhos.

Em caso de surgimento ou persistência de sintomas, consulte um médico.

Evitar o contacto com a roupa, dado que não são de excluir danos permanentes.

Por motivos de higiene, os componentes são descartáveis.

A ficha de dados de segurança encontra-se em www.kettenbach.com.

Indicações gerais

Profisil Fluoride Varnish pode ser aplicado em todas as superfícies do dente afetadas, mesmo em áreas de difícil acesso. Não é necessária uma limpeza profilática antes da utilização. Se for feita uma limpeza profilática, aplicar o verniz depois da destartarização e do polimento. Os dentes não podem ser secos antes da aplicação do verniz.

Instruções de uso

Antes da aplicação, verificar se o selo da película da embalagem está intacto.

Abri a película do blister de dose individual puxando-a cuidadosamente. Levantar a película junto à escova e retirar a escova. Puxar o resto da película e expor o verniz.

Antes da aplicação, misturar o conteúdo com a extremidade sem cerdas da escova de aplicação fornecida até obter uma massa homogênea. Em caso de armazenamento prolongado, os componentes do verniz podem depositar-se no fun­do da embalagem.

Aplicar uma fina camada uniforme por toda a superfície dentária usando, para o efeito, a escova de aplicação fornecida.

O blister de dose individual tem verniz suficiente para o tratamento de todos os dentes afetados dos maxilares superior e inferior. Não enxaguar nem aspirar logo após a aplicação.

Instuir o paciente a não lavar os dentes nem a usar fio dentário durante, pelo menos, quatro horas a seguir à aplicação do verniz, e a, durante esse período, não tomar bebidas quentes ou usar produtos contendo álcool (p. x., bebidas, elixi­res bucais, etc.), e, se necessário, ingerir apenas alimentos moles.

Profisil® Fluoride Varnish deve ser aplicado a cada seis meses ou segundo a recomendação do médico.

Informações para o paciente

Hoje, foi-lhe aplicado nos dentes um verniz contendo fluoreto de sódio a 5%. Este tratamento é uma forma segura de preservar a superfície dos dentes através de uma camada de protecção. Para conseguir os melhores resultados, ao sair do consultório, recomenda-se o seguinte:

Não lave os dentes nem use fio dentário durante, pelo menos, quatro horas.

So possível, espere até à manhã seguinte para retomar a sua higiene dentária.

Durante, pelo menos, quatro horas, não tome bebidas quentes nem use produtos contendo álcool (p. x., bebidas, elixi­res bucais, etc.), e, se necessário, ingira apenas alimentos moles.

Limpeza e desinfeecção

Por motivos de higiene, os componentes de Profisil® Fluoride Varnish são descartáveis.

Condições de armazenamento

Manter seco e ao abrigo da luz solar directa. Conservar o produto a 10 °C/50 °F–25 °C/77 °F.

Componentes

Polidimetilsiloxano, fluoreto de sódio a 5%, equivalente a 22,6 mg/g de íões de fluoreto, estevíia*, xilitol*, polímero orgâ­nico formador de película, aroma*, não incluído na variante „unflavored“

Para a produção de Profisil® Fluoride Varnish, não foram usados produtos contendo gluten, amendoins, fruto de casta­ra-ija, soja, sésamo, milho, marisco, ovos ou produtos lácteos.

Descarte

Eliminar a embalagem de blister vazia e as escovas de acordo com os regulamentos locais.

Marcas registradas

Profisil® é uma marca registrada da Kettenbach GmbH & Co. KG.

Nota

Nem todos os produtos Kettenbach estão disponíveis em todos os países.

Somente para utilização por especialistas em dentística.

Em caso de incidentes graves relacionados com o produto, entre imediatamente em contato com o fabricante e a au­toridade responsável.

Limitação de responsabilidade

Desde que uma isenção de responsabilidade o permita, a Kettenbach GmbH & Co. KG não será responsável por quais­quer perdas ou danos decorrentes deste produto, seja um dano directo, indirecto, especial, accidental ou consequente, in­dependente da teoria alegada, incluindo garantia, contrato, negligência ou responsabilidade objectiva.

Os dados sobre os produtos da Kettenbach baseiam-se em extensa pesquisa e experiência na aplicação da tecnologia. Oferecemos os resultados de acordo com o melhor de nosso conhecimento, mas nos reservamos o direito a alterações técnicas no desenvolvimento do produto. No entanto, os usuários devem respeitar e considerar todas as recomendações e informações relacionadas a qualquer utilização.

Atualização: 27 de maio de 2025

POLSKI

Opis produktu

Profisil® Fluoride Varnish przywiera do powierzchni zęba na kilka godzin, uwalniając przy tym jony fluorku. Lakier zawiera 5% fluorku sodu w przajzonym dla błony śluzowej żelu dimetikonowym o przyjemnym smaku. Lakier jest dostępny w smac­kach miętowy, jagodowy i neutralny.

Obszary zastosowania

Profisil® Fluoride Varnish jest 5% lakierem fluorowym, który zapewnia mechaniczne zamknięcie kanałków zębinowych w leczeniu nadczuciowych zębów.

Grupa docelowa pacjentów

Pacjenci leczeni w ramach procedury stomatologicznej.

Potencjalne substancje alergenne

Naturalny i sztuczny aromat jagodowy.

Przeciwwskazania

Wrodzicze zapalenie dziąseł lub błony śluzowej jamy ustnej.

Nie stosować tego produktu u osób ze stwierdzoną nietolerancją fluorku. W przypadku wystąpienia objawów stanu zapalne­go lub reakcji alergicznej należy natychmiast przerwać stosowanie produktu i nie stosować już produktu u tego pacjenta.

Ostrzeżenia

U osób wrażliwych nie można wykluczyć wystąpienia reakcji alergicznych na produkt. Możliwe jest uwrażliwienie poprzez styczność ze skórą/błonami śluzowymi.

Uwaga

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie używać po upływie terminu ważności.

W ciągu 24 godzin od zastosowania lakieru nie wolno stosować żadnych innych produktów zawierających fluor.

Należy podjąć odpowiednie środki ochronne (np. nosić rękawice i okulary ochronne).

Należy unikać kontaktu z oczami. Przy przypadkowym kontakcie z oczami: natychmiast dokładnie przepłukać płynem do przemywania oczu lub wodą. W przypadku wystąpienia lub utrzymywania się objawów należy zwrócić się do lekarza.

Unikać kontaktu z odzieżą, ponieważ nie można wykluczyć trwałego uszkodzenia odzieży.

Ze względów higienicznych komponenty są przeznaczone do jednorazowego użyciu.

Karty charakterystyki można znaleźć na stronie www.kettenbach.com.

Wskazówki ogólne

Przed użyciem należy upewnić się, że zgryz na folii opakowaniowej jest nienaruszony.

Ostrożnie odciągnąć folię z blistrza z pojedynczą dawką. Podnieść folię w pobliżu szczoteczki i wyjąć szczoteczkę. Ściągnąć pozostałą folię i odsłonić lakier.

Przy użyciu wycisnąć zawartość za pomocą pozabawionej włosia końcówki słodkiej szczoteczki aplikatora, aż do uzyskania jednorodnej mieszaniny. W przypadku dłuższego przechowywania składniki lakieru mogą oddziaływać na do­le opakowania.

Dołączoną szczoteczką aplikatora nałożyć cienką, równomierną warstwę na wszystkie odpowiednie powierzchnie zębów. Blister z pojedynczą dawką zawiera wystarczającą ilość lakieru do leczenia wszystkich zębów szczęk i żuchwy. Nie płukać ani nie odcysnąć bezpośrednio po użyciu.

Po nałożeniu lakieru należy poinformować pacjenta, aby przez co najmniej cztery godziny nie mył zębów ani nie stosował nici dentystycznej oraz unikał gorących napojów lub produktów zawierających alkohol (np. napojów, płynów do płukania jamy ustnej itp.) i spożywał miękkie pokarmy tylko w razie potrzeby.

Profisil® Fluoride Varnish należy stosować co sześć miesięcy lub zgodnie z zaleceniami lekarza.

Informacje dla pacjenta
Dziś nałożono na Państwa zęby lakier zawierający 5% fluorku sodu. Zabieg ten bezpiecznie tworzy warstwę ochronną na powierzchniach zębów. W celu osiągnięcia jak najlepszego rezultatu po opuszczeniu naszego gabinetu prosimy prz­estrzegać poniższych zaleceń:

Przez co najmniej cztery godziny nie należy myć zębów ani nie używać nici dentystycznej.

W miarę możliwości należy poczekać do następnego ranka przed wzniesieniem normalnej higieny jamy ustnej.

Przez co najmniej cztery godziny należy unikać gorących napojów i produktów zawierających alkohol (np. napojów, płynów do płukania jamy ustnej itp.) i spożywać miękkie pokarmy tylko w razie potrzeby.

Czyszczenie i dezynfekcja

Ze względów higienicznych komponenty lakieru Profisil® Fluoride Varnish są przeznaczone do jednorazowego użyciu.

Warunki przechowywania

Przechowywać w suchym miejscu i z dala od światła słonecznego. Produkt należy przechowywać w temperaturze 10°C/50°F–25°C/77°F.

Składniki
Polidimetilsiloksany, 5% fluorek sodu, odpowiadający 22,6 m.r/(mg/g) jonów fluorkowych, stevia*, ksylitol*, blonotwórcy polimer organiczny, aromat*, "nie występuje w wariancie „unflavored“

Do produkcji lakieru Profisil® Fluoride Varnish nie używano produktów zawierających gluten, orzeszki ziemne, orzechy, soję, sezam, kukurydzę, skorupki, jaja ani produkty mleczne.

Uzuwanie

Pustą folię blistrza i szczoteczki należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Znaki towarowe

Profisil® is a registered trademark of Kettenbach GmbH & Co. KG.

Informacja

Nie wszystkie produkty firmy Kettenbach są dostępne we wszystkich krajach.

Do użyciu wyłącznie przez fachowy personel stomatologiczny.

W przypadku wystąpienia poważnych incydentów w powiązaniu z produktem należy niezwłocznie zwrócić się do produ­centa i do właściwego organu.

Ograniczenie odpowiedzialności

W zakresie, w jakim jest to prawnie dopuszczalne, firma Kettenbach GmbH & Co. KG nie ponosi jakiegokolwiek odpowie­dialności za straty lub szkody spowodowane tym produktem, niezależnie od tego, czy rozszczenia dotyczą bezpośrednich, pośrednich, szczególnych, przypadkowych lub wtórnych szkód, wynikających z gwarancji, umów, czynów niedozwolonych, wynikających z niedbalstwa lub umyślnego działania, lub innych podstaw prawnych.

Dane dotyczące produktów firmy Kettenbach są oparte na liczných badaniach i doświadczeniu technicznym. Wyniki te prze­kazujemy zgodnie z najlepszą wiedzą, zastrzegamy sobie jednak prawo do zmian technicznych w celu udoskonalania pro­duktu. Nie zwalnia to jednak użytkownika z obowiązku przestrzegania zaleceń i danych dotyczących stosowania produktu. Data aktualizacji: 27 maj 2025

Українська

Profisil® Fluor